

Proyecto Educativo Europeo

LA UNIÓN EUROPEA EN EL AULA

I.E.S. TEOBALDO POWER, STA. CRUZ DE TENERIFE

(Con el apoyo financiero de la Comisión de las Comunidades europeas)

FCO. JAVIER SÁNCHEZ BURETA
Coordinador del Proyecto

Presentamos en las próximas páginas el proyecto Comenius 1 del programa Sócrates de la Unión Europea, que se ha desarrollado en el IES Teobaldo Power de Santa Cruz de Tenerife durante tres cursos, con el fin de difundir el trabajo desarrollado y de que éste pueda ser útil a otros centros que se embarquen en un proyecto europeo, bien como ejemplo de tipo de proyecto, bien como modelo de actividades que se puedan llevar a cabo para vivir Europa en un centro educativo. En este proyecto hemos participado cuatro centros de Francia, Bélgica, Italia y España, siendo el nuestro el centro coordinador del mismo.

INTRODUCCIÓN

Nos resultaría fácil y cómodo comenzar este resumen de nuestro trabajo cantando las bondades y los éxitos de nuestro proyecto y las satisfacciones que nos ha producido, lo mucho que hemos disfrutado y hemos aprendido nosotros, profesores, y nuestros alumnos. No obstante, nos parece mucho mejor comenzar exponiendo las dificultades (ino pocas!) que nos hemos encontrado y las soluciones que hemos ido dándoles a lo largo de los tres años de proyecto.

Muchos de nosotros, como profesores, hemos participado en nuestros centros en algún tipo de proyecto que ha exigido la participación de varios profesores de la misma o de distintas materias, y, por tanto, somos conscientes de las dificultades que conlleva

(fundamentalmente problemas de coordinación del grupo). Pues bien, en un proyecto europeo nos vamos a encontrar con estos mismos inconvenientes, más algunos otros propios de un proyecto europeo, a saber: la gestión de un conjunto de actividades en las que intervienen centros situados a muchos kilómetros de distancia, en países distintos; el obstáculo de la diversidad de lenguas tanto para los profesores (en sus relaciones con sus colegas extranjeros) como para los alumnos participantes (intercambio y comprensión de los trabajos hechos en los otros centros); la dificultad de integrar en los programas de clase actividades comunes en centros de países con sistemas y programas educativos diversos, etc.

Para superar el primer problema mencionado (la gestión del proyecto), nos hemos visto obligados a la realización cada curso de un programa común de actividades **muy preciso** en cuanto al tipo de actividades (formato, fechas de realización y fechas de envío de los trabajos a los centros asociados, etc.) confeccionado al inicio de cada curso en una reunión transnacional convocada a tal efecto.

También es de la máxima importancia el papel del coordinador del proyecto, tanto para organizar estas reuniones (fechas, confección previa de un programa en borrador) como para alentar, aunque sea desde la distancia, el cumplimiento del programa establecido, una vez iniciado el desarrollo de las actividades. Finalmente, nos parece imprescindible mencionar aquí que una de las claves del éxito de un proyecto reside en establecer unas cálidas relaciones humanas entre los profesores de los centros participantes durante los encuentros transnacionales.

La dificultad de la diversidad de lenguas se nos presenta como uno de los mayores problemas en el desarrollo de un proyecto europeo. Es por tanto evidente que algunos de los profesores participantes deben conocer fluidamente la lengua extranjera que va a servir de comunicación entre los centros (en nuestro caso el francés). La diferencia de idiomas para los alumnos es un obstáculo difícil de superar. Sin embargo esta dificultad nos permite descubrir la importancia del conocimiento de las lenguas extranjeras en las relaciones humanas y profesionales y puede llegar a ser un estímulo para su estudio tanto para el alumno como para el profesor.

este caso el PEE se integró en la o las clases (así lo hicieron el centro belga y el francés).

· YA SEA DIRIGIENDO a un grupo de alumnos para la realización de las actividades del PEE fuera de las horas de clase y, en consecuencia, fuera del horario normal de clases. Huelga decir que esta segunda solución se muestra más exigente y manifiesta por parte de los alumnos participantes una gran motivación. Esta última fue la solución dada por nuestro centro y el italiano ante la dispersión de los alumnos en diversas clases.



Reunión de coordinación al principio de curso en el centro francés.

Para concluir esta parte, nos referiremos a la mayor de las dificultades encontradas a lo largo del proyecto en todos los centros participantes: la integración de sus contenidos en los programas de clase, habida cuenta, además, en el caso de nuestro centro, de que durante dos de los tres cursos de duración del proyecto (en 3º de BUP y en COU), los alumnos participantes estuvieron en clases separadas, por causa de la optatividad existente en esos niveles. La respuesta a esta dificultad tuvo al menos 2 soluciones según los centros:

· YA SEA LIGANDO las actividades del PEE y las asignaturas enseñadas. En

LOS INICIOS DEL PROYECTO

Comenzamos a pensar en realizar un proyecto de este tipo con motivo del intercambio de profesores que hicimos con un centro belga (participante más tarde en el proyecto), durante el curso 1994/95. En efecto, a raíz de este intercambio nos dimos cuenta de las posibilidades de cooperación que se abrían para nuestros dos centros, en una Europa cada vez más abierta en sus fronteras. Al mismo tiempo un grupo de profesores del Instituto de Bachillerato Teobaldo Power, de marcado espíritu europeísta, comenzamos a manifestar nuestro interés en traspasar a nuestros alum-

nos las ventajas de esta, considerábamos, apasionante aventura que era la construcción europea. Nuestras reflexiones giraban en torno a trascendencia presente (pero sobre todo futura) de este fenómeno de integración y de la importancia de hacer que lo comprendieran nuestros alumnos, tan alejados del continente europeo y, por tanto, un poco más ajenos que el resto de sus compañeros europeos a este proceso integrador. Con estas premisas, aprovechando el programa Sócrates de la Unión Europea, buscamos como socios a otros tres centros europeos¹ con los que llevar a cabo el proyecto, solicitamos la ayuda económica a la Agencia Nacional Sócrates y tras su concesión, lo iniciamos en septiembre del curso 96/97. Tras realizar las visitas preparatorias a estos centros, de cuya importancia ya hemos hablado anteriormente, elaboramos un programa conjunto (demasiado ambicioso para un primer año), bajo el título general *La Unión Europea en el aula*.

Comenzamos nuestro trabajo con dos grupos de alumnos de 2º de BUP, a cuyos padres habíamos informado a finales del curso anterior sobre el proyecto que se iba a realizar. Estos alumnos eligieron libremente su participación. Curiosamente, tenemos que decirlo, una gran mayoría de estos alumnos presentaban unos buenos rendimientos y calificaciones en cursos anteriores. El proyecto continuó durante dos cursos más con la participación de muchos de estos alumnos y de otros que se unieron a él, tras el éxito del primer año.

Participamos profesores de las siguientes asignaturas Inglés, Francés, Latín, Geografía, Física y Química, Religión, Matemáticas y Ética (prácticamente los mismos durante los tres años).

RESUMEN DE LOS OBJETIVOS

1. Despertar en el alumno la conciencia europea a través de un conocimiento amplio sobre la Europea actual y pasada.

2. Hacer comprender a los alumnos que el proceso de integración en Europa les va a afectar directamente en muchos aspectos a lo largo de su vida.

3. Hacer sentir a los alumnos la necesidad del conocimiento de lenguas extranjeras en una Unión Europea (y en un mundo) cada vez más abierto, como vehículo imprescindible del intercambio humano entre países.

EL DESARROLLO DEL PROYECTO

Como ya hemos mencionado, el primer curso del proyecto trabajamos con dos grupos de 2º de BUP e integramos en él los contenidos marcadamente europeos que habíamos programado para el proyecto: se trataba de introducir en la programación de cada asignatura participante uno o dos temas de carácter europeo que tuvieran relación con ella. Así pues (y pasamos ya a ver aspectos concretos que abordó el proyecto y que, seguro, son los de más interés para el lector) este primer curso trabajamos los siguientes contenidos:

- **Religión:** El camino de Santiago: camino de unión en Europa en la Edad Media.
- **Ética:** Racismo, xenofobia y movimientos de extrema derecha en la Europa actual.
- **Latín:** El latín y las lenguas de Europa: su extensión por el mundo.
- **Geografía:** Proceso de integración europea: historia e instituciones.
- **Matemáticas:** Estadísticas sobre diversos aspectos sociales en Europa (población, educación etc.).
- **Física:** Principales problemas medioambientales en Europa.
- **Inglés y Francés:** Lecturas de textos sobre distintas cuestiones relacionadas con la integración europea.

¹ Los centros con quienes hemos trabajado los tres cursos son los siguientes: Institut Cardijn-Lorraine de Arlon (Bélgica); Lycée de la Fontaine des Eaux de Dinan (Francia) y el Liceo Vito Volterra de Fabriano (Italia).

En las asignaturas de idiomas modernos los alumnos realizaron vídeos en esas lenguas que sirvieron de presentación ante los centros asociados.

Este primer año todos los profesores participantes impartimos clases en estos dos grupos de 2º de BUP.

Los dos cursos siguientes nos vimos obligados a trabajar contenidos ajenos al currículum propio de 3º de BUP y COU, porque, como ya hemos dicho con anterioridad, los alumnos (y los profesores) se dispersaron en la optatividad de estos dos años. Así pues elaboramos unos contenidos tales que nos permitieran trabajarlos fuera del horario de clase, como actividades extras para nuestros alumnos, pero que, al mismo tiempo, se pudieran trabajar en el aula, ya que nuestros socios europeos tenían intención de integrarlos en los trabajos normales de clase.



Plasmamos a continuación de manera breve y escueta algunos ejemplos de estas actividades llevadas a cabo durante estos dos cursos.

EXPOSICIONES: sobre aspectos generales de Europa y la Unión Europea que considerábamos interesante difundir (mapas, instituciones que la gobiernan, breve historia del proceso de integración, curiosidades sobre las diferentes costumbres de los europeos por lo que respecta a horarios, a supersticiones, etc.).

CONFERENCIAS: coincidiendo con el día de Europa (9 de mayo), dos eurodiputados de nuestra Comunidad Autónoma, Dña. Ángela Sierra, de Izquierda Unida, y D. Manuel

Medina, del Partido Socialista, impartieron dos conferencias con los títulos El Futuro de Canarias y España en la Unión Europea y Los retos de Europa en el siglo XXI.

CONCURSOS: participación de alumnos del proyecto y del centro en el concurso que convoca anualmente el Parlamento Europeo titulado Europa en la escuela. Coincidiendo con la semana cultural, realizamos un concurso al que llamamos EUROTEOBALDO, en el que durante 10 días expusimos preguntas sobre aspectos relacionados con las asignaturas que los alumnos estudian en el instituto y siempre de carácter europeo.

JORNADAS DE CINE EUROPEO: A lo largo del segundo año del PEE proyectamos en pantalla grande de vídeo seis películas seleccionadas de diversas épocas y de distintos países europeos. Todas estas películas tenían siempre una presentación de los alumnos del proyecto y al final se comentaban algunos aspectos de las mismas entre los asistentes. La finalidad fundamental de esta actividad fue la de difundir entre jóvenes muy habituados al cine norteamericano, la importancia del cine europeo.

SEGUIMIENTO EN LOS MEDIOS DE COMUNICACIÓN DE NOTICIAS DIVERSAS SOBRE LA UNIÓN EUROPEA: elaboración de trabajos tomando como base los medios de comunicación (prensa y televisión):

- Noticias sobre la U.E. (agrupadas por temas: económicas, sociales, políticas, culturales, etc.)
- Noticia sobre los problemas de cada país/región en sus relaciones con la U.E.
- Noticias en relación con la implantación del Euro (esta actividad se realizó en los primeros días de la implantación del Euro, entre el 4 y 24 de enero de 1999).

ENCUESTAS:

- Encuesta en comercios de diversos tipos y tamaños sobre su adaptación a la moneda única europea, así como investigación en las Cámaras de Comercio locales sobre las medidas que han ido tomando para concienciar al comercio sobre su adaptación al Euro.

· Encuesta entre los jóvenes del instituto sobre conocimientos generales de Europa y sobre políticas de la Unión Europea.

INTERCAMBIO DE ALUMNOS:

Dejamos para el final esta actividad que hemos realizado con motivo de las relaciones establecidas a causa del proyecto. En efecto, estas relaciones nos han permitido realizar intercambios de nuestros alumnos con todos

los centros asociados. Constatamos que es mucho más fácil llevar a buen término un proyecto europeo cuando pueden realizarse intercambios de alumnos, que permitan conocer a los compañeros que trabajan en los otros países sobre los mismos temas.

A continuación presentamos unas palabras en las que una alumna participante da cuenta de la satisfacción que ha supuesto su implicación en el proyecto y en los intercambios:



«¿Qué puedo decir del proyecto y de los viajes? Que la elección de unirme en 2º de BUP al Proyecto Europeo, es una de las mejores cosas que he hecho en mi vida, pues me ha permitido, además, conocer tres países, sus

culturas y sus costumbres y la experiencia de vivir, aunque sea sólo unas semanas, con personas que tienen otra forma de vida. Sé lo difícil que es organizar un viaje y que todo salga bien. Por eso quiero dar las gracias por los tres viajes que han sido fantásticos. Aunque nos hayamos podido “can-sar”, hemos visitado muchos lugares importantes, históricos y curiosos. No creo que esto se pueda repetir en nuestra vida y me alegro de haber vivido la experiencia. Creo que es muy importante abrirse a otras culturas y en estos tres años no hemos tenido más remedio que adaptarnos y comprender a los demás. No sé qué más añadir, excepto que nunca olvidaré todo lo que he aprendido durante el proyecto (que no es poco).»

Beatriz Álvarez Echarri

Y AL FINAL...

Tras tres años de trabajo en el proyecto creemos que las repercusiones sobre los diversos sectores educativos del centro han sido francamente positivas. Podemos concretarlas de la siguiente manera:

· El PEE ha sido una fuente de motivación **para los alumnos**, una ocasión de aprendizaje y de autonomía, una apertura a la vida real, al exterior del centro educativo gracias a las encuestas y entrevistas externas; ha aportado un mejor conocimiento de la realidad europea: instituciones, moneda, costumbres, economía, política. El PEE ha permitido también el encuentro de jóvenes de los países asociados gracias a las visitas organizadas como consecuencia del proyecto aprovechando así las relaciones humanas y culturales engendradas en estos encuentros. El PEE ha creado un interés suplementario en los alumnos y profesores por el conocimiento de lenguas extranjeras que ha originado, incluso, un cambio en la elección de las lenguas extranjeras estudiadas después del encuentro de los jóvenes con los centros asociados.

· Unos contactos humanos cordiales y directos **entre los profesores** de los centros asociados son el preámbulo indispensable para el éxito de las actividades: los encuentros de trabajo en los diversos lugares entre los profesores de los centros asociados condicionan enormemente el conjunto del proyecto: en tanto que no se hayan creado los lazos personales, el proyecto encuentra numerosas dificultades para su puesta en marcha y para su realización posterior.

· Para el centro el PEE ha supuesto un aumento de la toma de conciencia de la idea de Europa gracias a la difusión de las actividades realizadas por el PEE en el seno del instituto (exposiciones, conferencias, contacto de los alumnos y de los profesores en el momento de los intercambios) y gracias también a la presencia durante el curso de profesores y alumnos extranjeros. De este modo lo que comenzó siendo La Unión Europea en el aula, al final concluyó en La Unión Europea en el instituto.

Proyecto Europeo

RED TURÍSTICA DEL PATRIMONIO CULTURAL Y NATURAL

JESÚS F. LUIS-RAVELO GONZÁLEZ
(Formador en el proyecto)

La experiencia que en este artículo desarrollamos, pretende dar a conocer al profesorado el proyecto europeo: "RED TURÍSTICA DEL PATRIMONIO CULTURAL Y NATURAL", del que el CEP de Santa Cruz forma parte como centro asociado.

Para que pueda servir de ejemplo a aquellos centros que estén interesados en realizar una experiencia similar, vamos a contarla desde su inicio.

Se gesta el proyecto en una reunión transnacional celebrada en Las Palmas de Gran Canaria, convocada con la finalidad de formar organizaciones transnacionales que llevaran a cabo proyectos europeos. A ella asistió un asesor del CEP de Santa Cruz de Tenerife. Una vez